

**Frá MBM**

Vaskifólk sokist til MBM-kjót.

**MBM-kjót**  
FO-420 Hósvík  
Tlf. 422482 Fax 422483

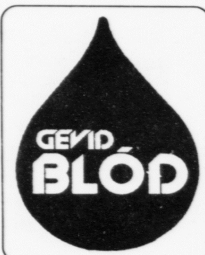
## Summar AEROBIC '99 7.-30. juni

Mánadagin 7. juni byrja vit aftur við summarfimleikinum í fimleikahöllini við Gøtugjógv

**Hesar verða tíðirnar:**

| Mánadag                | Mikudag     |
|------------------------|-------------|
| 19.00-20.00            | 19.30-20.30 |
| Klænkiskeið, kr. 200,- | STEP-       |
| 20.10-21.10            | AEROBIC     |
| STEP-AEROBIC           | kr. 120,-   |
| fyrir ung, kr. 120,-   |             |

Guðrun, Annika og Lydia

**SKAL GJALDAST FYRSTA KVÖLDIÐ**

**BILLUTIR**

ÚTVEGAST  
TIL FLEST  
ALLAR BILAR  
**F.A. BILLUTIR**  
tlf. 421605 fax 421666

**MENNINGARSTOVAN**

flytir oman á Bryggjubakka.

Í sambandi við flytingina kann vera torført at fáa samband við okkum fríggjadagin 11. juni og mánadagin 14. juni.

Týsdagin 15. juni verða vit at hitta á Bryggjubakka 12.

**MENNINGARSTOVAN**

tlf. 31 30 28 • fax. 31 04 59  
teldupostur:

menningarstovan@ms.olivant.fo

**Frá****Javnaðar-flokkinum****Summarstevna**

**Javnaðarfloksins í Vágum**  
Mentaløta verður í Miðvágs skúla fríggjadagin, 11. juni 1999 kl. 20.

Jóannes Eidesgaard, floksformaður, setur stevnuna.

**Fýra hornblásarar í Vágum** spæla

**Gutti Petersen** lesur yrkingar

**Vágakórið** syngur kórsang

**Gutti Petersen** lesur eftir Rasmus á Háskúlanum

**Tórshavnar Kamartrio** syngur og spælir

**Jona Henriksen** lesur stuttsøgu, hon sjálf hevur skrivað

**Sámal Ravnsfjall** syngur og spælir

**Vágakórið** syngur kórsang.

**Javnaðarflokkurin**

# Ársøknskapur 1998

**Rakstrarúrslit****Fíggjarstöða 31. desember**

|                                                | 1998          | 1997          |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Rentuinntøkur                                  | 1.000 kr.     | 1.000 kr.     |
| Rentuútreiðslur                                | 14.610        | 13.189        |
|                                                | 5.882         | 4.930         |
| <b>Netto rentuinntøkur</b>                     | <b>8.728</b>  | <b>8.259</b>  |
| Vinningur av partabrovum                       | 58            | 64            |
| Kostnaður og provisjónsinntøkur                | 1.479         | 1.003         |
| <b>Netto rentu- og kostnaðarinntøkur</b>       | <b>10.266</b> | <b>9.326</b>  |
| Virðisjavnan av virðisbrovum og gjaldoyra      | 470           | -187          |
| Aðrar vanligar inntøkur                        | 98            | 186           |
| <b>Úrslit av fíggjarpostum</b>                 | <b>10.834</b> | <b>9.325</b>  |
| Útreiðslur til starvsfólk og umsiting          | 6.388         | 4.380         |
| Av- og niðurskrivingar av itøkiligum ognum     | 644           | 266           |
| Aðrar rakstrarútreiðslur                       | 1.165         | 620           |
| Tap og burturleggingar                         | -206          | 2.097         |
| <b>Úrslit av vanligum rakstri undan skatti</b> | <b>2.843</b>  | <b>1.962</b>  |
| Aðrar óvanligar inntøkur                       | 0             | 57            |
| Aðrar óvanligar útreiðslur                     | 0             | 132           |
| <b>Úrslit av vanligum rakstri undan skatti</b> | <b>2.843</b>  | <b>1.887</b>  |
| Skattur                                        | 1.161         | 479           |
| <b>Ársúrslit</b>                               | <b>1.682</b>  | <b>1.408</b>  |
| <i>Byti av rakstrarúrsliti</i>                 |               |               |
| Ársúrslit                                      | 1.682         | 1.408         |
| Flutt frá undanfarnum árum                     | 27.217        | 25.810        |
| Flutt frá øðrum grunnum                        | 169           | 112           |
| <b>Til nýtslu</b>                              | <b>29.068</b> | <b>27.330</b> |
| Flutt til grunnar                              | 169           | 112           |
| Framflutt úrslit                               | 28.899        | 27.218        |
| <b>Tilsamans</b>                               | <b>29.068</b> | <b>27.330</b> |

|                                        | 1998           | 1997           |
|----------------------------------------|----------------|----------------|
|                                        | 1.000 kr.      | 1.000 kr.      |
| <i>Ogn</i>                             |                |                |
| Kassapeningur og ogn uttan uppsøgn     |                |                |
| í tjóðbankum                           | 3.135          | 3.110          |
| Ogn hjá fíggjarstovnum                 | 27.715         | 20.726         |
| Útlán                                  | 160.776        | 144.619        |
| Lánsbrev                               | 64.900         | 39.308         |
| Partabrev                              | 517            | 438            |
| Itøkiligar ognir                       | 3.244          | 3.007          |
| Aðrar ognir                            | 40             | 40             |
| Tjóðaravmarkingar                      | 573            | 162            |
| <b>Ognir tilsamans</b>                 | <b>260.900</b> | <b>211.410</b> |
| <i>Skuld</i>                           |                |                |
| Skuld til fíggjarstovnar og tjóðbankar | 2.011          | 1.306          |
| Innlán                                 | 225.310        | 179.275        |
| Onnur skuld                            | 2.215          | 1.232          |
| Tjóðaravmarkingar                      | 0              | 0              |
| Avsetingar til skyldur                 | 800            | 800            |
| <i>Eginogn</i>                         |                |                |
| Ábyrgdarpeningur                       | 465            | 379            |
| Grunnar                                | 1.200          | 1.200          |
| Flutt frá undanfarnum árum             | 27.217         | 25.810         |
| Flutt frá ársúrsliti                   | 1.682          | 1.408          |
| <b>Eginogn tilsamans</b>               | <b>30.564</b>  | <b>28.797</b>  |
| <b>Skuld tilsamans</b>                 | <b>260.900</b> | <b>211.410</b> |
| Tol, sum ikki eru við í fíggjarstöðu   | 2.426          | 2.512          |

**Suðuroyar Sparikassi**